

Jani Koskinen

Portugalin ja espanjan yhteistä sanastoa



Portugalin ja espanjan yhteistä sanastoa

Jani Koskinen

Portugalin ja espanjan yhteistä sanastoa

© 2021 Koskinen, Jani

Kustantaja: BoD – Books on Demand, Helsinki, Suomi

Valmistaja: BoD – Books on Demand, Norderstedt, Saksa

ISBN: 978-952-80-4710-0

Kansikuva: Fuerteventura 1990-luvun alkupuolella

Kuva: Minna Koskinen

Sisällys

Kirjoittajasta ... 7

Alkusanat ... 8

Eläimet ... 9

Kasvit ... 12

Ruoka ja juoma ... 13

Koti, astiat, huone- ja työkalut ... 16

Vaatteet ja ehostautuminen ... 18

Keho ... 19

Lääketiede ... 21

Kemia ... 23

Mittayksiköt ... 24

Maasto ... 25

Kaupunki, paikat ja rakennukset ... 26

Kulkuvälineet ... 28

Ilmansuunnat ... 29

Hallintoalueet ja valtiomuodot ... 30

Maat ja maanosat ... 31

Musiikki ... 32

Ajanmääreet ... 33

Laatusanat (adjektiivit) ... 34

Teonsanat (verbit) ... 38

Sekalaista sanastoa ... 45

Kirjoittajasta

Jani Koskinen (s. 1988 Kirkkonummi) on koulutukseltaan kielitieteilijä. Hän on valmistunut v. 2019 Helsingin yliopistosta maisteriksi pääaineenaan suomalais-ugrilainen kielentutkimus. Sivuaineopintoja hänellä on useista muista kieliaiaineista. Iberoromaanisista kielistä hän on opiskellut portugalin ja espanjan lisäksi muun muassa galegoa.

Kirjailijan aiempia teoksia:

Unohda Wales, lähde Kymrinmaahan! (Books on Demand, 2020)

Matkaopas gaelinkieliseen Skotlantiin (Books on Demand, 2021)

Matkaopas iirinkieliseen Irlantiin (Books on Demand, 2021)

Alkusanat

Portugali ja espanja ovat molemmat iberoromaanisia kieliä ja siten läheistä sukua toisilleen. Niissä esiintyy runsaasti sanoja, joiden kirjoitusasu ja perusmerkitys ovat samat tai eroavat toisistaan vain hieman. Tähän kirjaan on otettu mukaan vain sanoja, joiden kirjoitusasu sanakirjamuodossa on tismalleen sama molemmissa kielissä.

Sama kirjoitusasu ei toki välttämättä tarkoita samanlaista ääntämystä, vaan molempien kielten ääntäminen onkin opeteltava erikseen. Kuitenkin jo kirjoitusasujen yhdenmukaisuus saattaa helpottaa sanaston pönttäämiseen liittyvää urakkaa.

Nimisanat (substantiivit) on jaoteltu aihepiireittäin teemasanastoihin. Laatusanat (adjektiivit) ja teonsanat (verbit) esitetään oman sanaluokkakategoriansa alla.

Eläimet

alce *m* hirvi

alpaca *f* alpakka

animal *m* eläin

antílope *m* antilooppi

arenque *m* silli; silakka

ave *f* lintu

bicho *m* ötökkä

bisonte *m* biisoni

brema *f* lahna; pasuri

búfalo *m* puhveli

cabra *f* vuohi

cabrito *f* kili

cachalote *m* kaskelotti

castor *m* majava

chacal *m* sakaali

cigarra *f* kaskas (laulukaskaitten heimosta)

cisne *m* joutsen

concha *f* simpukankuori

cuco *m* käki

elefante *m* norsu

escama *f* suomu

fauna *f* eläimistö

foca *f* hylje

ganso *m* hanhi

gato *m* kissa

hiena *f* hyeena

iguana *f* iguaani

larva *f* toukka

leopardo *m* leopardi

libélula *f* sudenkorento

lince *m* ilves

lobo *m* susi

marmota *f* murmeli

marta *f* näätä

morsa *f* mursu

mosca *f* kärpänen

ostra *f* osteri

perca *f* ahven

Portugali ja espanja ovat iberoromaanisina kielinä toistensa lähisukukieliä ja jakavat runsaasti yhteistä sanastoa. Tässä kirjassa esitellään aihepiireittäin jaoteltuina sellaisia sanoja, joiden kirjoitusasu sekä perusmerkitys ovat samat molemmissa kielissä. Kirja sopii apuvälineeksi kumman tahansa kielen opintoihin, mutta erityisen hyödyllinen se on opiskeltaessa tai kerrattaessa rinnakkain molempia. Nämä sanat pänttäämällä oppii kertaheitolla kahta kieltä!

Teoksen kirjoittaja Jani Koskinen on valmistunut Helsingin yliopistosta maisteriksi pääaineenaan suomalais-ugrilainen kielentutkimus. Sivuaaineopintoja hänellä on useista muista kieliaineista. Iberoromaanisista kielistä hän on opiskellut portugalín ja espanjan lisäksi muun muassa galegoa.



BoDTM
BOOKS on DEMAND

www.bod.fi